

آبونه "شرائطی": هر بر ایچون  
سنه لکی (۴۰۰) التي ایلنی  
(۲۲۵) ممالک اجنیه ایچون  
سنه لکی (۴۰۰)، آلتی آیلنی  
(۲۵۰) غروشدر.

نسخه سی ۷,۵ غروشدر .  
سنه لکی ۵۲ عدددر .

اداره خانه : باب عالی جاده سنه  
رشید افندی خاندنه

اخطارات

آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونیه  
قبول اولنور . درج ایدله بن  
یازیر ااده اولماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

کتابخانه

۱۳۳۰

صاحب و مدیر  
اشرف ادیب

باش محرر  
محمد ماکف

آدره من تبدیلنده آیرجه  
غروش کوندرملیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح  
واوقوناقلی اولسی و آبونه  
صره نومروسنی محتوی  
بولونسی لازمدر

ممالک اجنیه ایچون آبونه  
اولانرک آدرس لرینک  
فرانسزجه یازلسی رجا اولنور .

پاره کوندرلدیکی زمان نه  
دائر اولدینی بیلدیرلسی  
رجا اولنور

اتبعون اهدکم سیل الرشاد

اعتبارہ آلہرق ینہ کندی موضعند، تعیین وارانہ ایدلیوبده ہب نظیر و مشاہلرینہ حمل ایدیلہجک اولورسہ آیات قرآنیہ بربریلہ مبادلہ یہ تابع طوتولش و ہیچ بری کندی مقامنہ ، موضعنہ کورہ تفسیر ایدلمش اولور، فاتحہدہ کی (الصراط المستقیم) رندہ (یس) دہ کی (صراط مستقیم) ی، یس دہ کی صراط مستقیم موضعندہدہ فاتحہدہ کنی ایضاح و تفسیرہ قالمشع معقول و مشروع بر طرز تفسیر عد ایدیلہ مزہ . بو مبادلہ اصولی ینہ قرآن کریمک ( یحرفون الکلم عن مواضعه ) دیبہ ذم ایتدیکی کیمسہ لڑک حرکتلرینہ بر مثال عرض ایتمکدن کبری قالماز .

شونی بیلیمک لازم کلیرکہ « معرفہ بی نکرہ اولہرق اعادہ حالندہ نانی اولک عینی دکلدہ ، بوہر مجہدہ مضبوط بر قاعدہ لسانہ در . بناء علیہ مفسرک وظیفہ سی « الصراط المستقیم ، ایلہ صراط مستقیم » آراسندہ بر تغایر جزئی ارانہ ایدن بو نکتہ مهمہ بی ایضاح ایتمکدر . ایشته اساسلری براولان بویکی مفہومک تعریف و تنکیردن اخذ ایتدکاری تغایری مقایسہ ایتک ، قرآنک ہیأت مجموعہ سنی نظر دقتہ آلمقدر . یوقسہ اساسندہ بر برینک عینی اولان بویکی کلہ نک بر برینی تفسیر ایدہ جک ہیچ بر جہتی یوقدر .

بناء علیہ مترجملر آیاتی آیات ایلہ تفسیرنہ دیمک اولدیفنی دہ فہم ایدہ مہ مشلر و یابدق دیدکاری یا مامشلر ، بر چوق یرلردہ - سویلدکاری و جہلہ - ایتلری مبادلہ ایتشلردرکہ بویلہ بر حال جنساب اللہہ قارشی ایتلرک موقع و مقاملرینی اتحاب ایدہ مہ مش اولمق کی بر اعتراضی تضمن ایدر . نورالیانجیلر کویا بو بوش تعبیہ لری یابدقدن سوکرہ یدنجی فقرہدہ « بعض اعتراضلرک ماہیتی » دیبہ ( سیدالرشاد ) ہ تعرض موقعنہ کچمک ایستہ مش ویوک بریکونہ بالغ اولان اعتراضلر مزدن آنجق اوج دانہ سنی ذکر ایدرک کویا جواب و یروردہ مش کی بر نمایش یا ممش ومع التأسف اولردن بردانہ سنہ اولسون بر جواب و یرمہ مشلردر .

۱ - « سیدالرشاد ، الحمد » کلہ سندہ کی استغراق افادہ ایچون قوللا - ندیفمز « کافہ » تفسیرینک بو معنای افادہ ایتدیکنی یازیور . حال بوکہ سورہ سنأک ۲۸ نجی آتی « وما ارسلناک الا کافۃ للناس بشیرا و نذیراً » کافہ لفظنک معنای استغراقی مفید اولدیفنی بیلدیمرہ جکدی . وقتلوا المشرکین کافۃ کما یقاتلونکم کافہ ( سورہ توبہ ۲۶ آیت ) وما کان المؤمنون لینفروا کافۃ [ سورہ توبہ ۱۲۳ آیت ] بیان الہیہدہ بوکا دلالت ایدہ جکدی . « دیورلر . مترجملر بورادہ اولا بزم اعتراضلرک سسوقنی تحریف ایتشلردر . چونکہ بزبو کلہ نک لسانمزدہ کی قیمتنی و دہا زیادہ مجموعیت معناسیلہ علاقہ دار اولدیفنی سویلہ مش و ہر حالہ استغراق معناسی رجیح ایدیلہ جکسہ بونک بورادہ ( ہر ) اداتیلہ ترجمہ ایدلمسی موافق اولہ جفنی ا کلامش ایدک . اولر ایسہ بزم اعتراضلری لسان عربنی نقطہ نظرندن ایش کی کوسترمشلر ومع مافیہ جوابندہ اونقطہ نظرندن دہ یا کلمشلردر . ایتلردہ مفعول مطلق ویا حال اولہرق ذکر اولان کافہ لفظنک لسانمزدہ تحویلندہ

« کافہ حمد » دیبہ بر ترکیب اضافی ایلہ استعمال ایتدیرن کیزی بر فرق واردر . و بوفرک معنای استغراقی افادہ سنک قوت و کیفیتندہدہ حس اولنور . بونک ایچون بورادہ استغراقی ہم حال تعیین املندہ بولسانلر ایچون موافق کلہ نک لسانمزدہ اعتباریلہ « ہر » کلہ سی اولدیفنی اعتراضی او ایتلری او قومقلہ بر طرف اولہ جق بر اعتراض دکلدہ .

ثانیاً : کورمیورلرکہ بو ایتلردہ کافہ کلہ سی ہب جمعلرہ و یا اسم جمعہ اقران ایش و بورادہدہ مجموعیت معناسیلہ علاقہ دار اولمشدر . و بو ایتلردہ کافہ کلہ سندن آریجہ استغراقی افادہ ایدن لام تعریفلر واردرکہ کافہ لفظی بونلری عموم و جمعیت ایلہ تقویہ ایلدمشدر . اکر بو ایتلرہ توفیقاً کافہ کلہ سی قوللانیدیلر ایسہ ( کافہ حمد ) دکل ، ( کافہ حمد ) دیبہ حمد کلہ سی جمع صیغہ سیلہ ذکر ایتملری لازم کلیدی .

ثالثاً : ( ال ) حرفنک استغراقی بر معنای حرفیدر ، کافہ کلہ سی ایسہ بونی مجموعیت معناسیلہ برابر بر معنای اسمی اولہرق افادہ ایدر . بر ترجمہ ایسہ معنای حرفی یرینہ ضرورتسز بر معنای اسمی قوللانمق خطادہر .

حقیقت حالہ بز بورادہ اوج اعتراض سرد ایش ایدک کہ ذکر ایتدکاری اعتراضلر منفرداً ملاحظہ ایدلہ ملی ایدی . بز بونلرک اوجنی یرردہ بر شائبہ اولہرق کورمش ایکن مترجملر بوکرہ او قودقلری ایتلرلہ او بر شائبہ نک اوچدہ برینی کندیلرینہ مستقل بر جریحہ یا ممش اولدیلر . نورالیانجیلرک جوابلرینک دیکر ایکی فقرہ سی حقندہ ایضاحات و انتقاد آمزی کلہ جک ہفتہ یہ براقیورلر .

## « سو، اظہر شوم ... »

« قومہ دی فرانسیز » دہ اویناییلوب اوینا نامسی تیارونک ہیئت میزہ سنجہ اخیراً اولدقجہ شدتلی بحث و اختلافہ سبب اولان بر اثر حقندہ پارس مطبوعاتی بر طاقم مطالعات یوروتیورلر ، کہ بونلردن اخلاق عامہ و عنعنہ ملیہ یہ تماس ایدنلر اوزرندہ نظر دقم دوردی . مندرجاتی ہنوز ہر کسجہ تمامیلہ معلوم بولنمیان پیرہ سی ترکیب ایدن اوج یرندہ برسوری قادینک دکزبانوسی طونی ایلہ کوستریلہ جککاری شایع اولمش و بو شایعہ خالقک مراقنی تحریک ایش . « قومہ دی فرانسیز » ک نصل بر مقصدلہ تأسس ایش اولدیفنی بیلنلر او مرتبہ آجیق صاحبق منظرہ لڑک ملی معنہدہ ارانہ ایدلمسنی طبیعی بر حرکت کی کوروبدہ لاقیدانہ تاقی ایتیہ جککاری آشکاردی .

بناء علیہ شایعہ نک تحقیقنہ اہمیت یریلیر ، صورتسز یریلیر ، نہایت ا کلاسیلیرکہ « قومہ دی فرانسیز » جہ مجہول بولنان بودر جہ بسیط بر طرز تلبس واقع اولیوب ، یالکز بر شکل منظرہ سی ایچندہ

و ندیکلی تک بر بالقجی قادی کورونه جک ، یاشلیجه اوله جق و بویله اولاجنی ایچون کوزه ایلیشمیه جک . شو نتیجه تفحصاتی فرانسه تک ال معروف و ال کدکری ادبای انتقادیونندن بر ذات خشنودی و اطمینان ایله یازیور .

بشقه بر حادته: معلوم اولدینی اوزره ژاپون مهاجرلری مسأله سنک کچنلرده نکس مرض قیلندن ینه انفلاق ایتمه سی اوزرینه ژاپونیا ایله آمریکانک آرمه سی ایجه آچیلمشدر . ژاپونیا ده آمریکا علیه شهیده یاپیلان خصمانه نمایشلر جمله سندن شونی ده غزته لر خبر ویردیله : ژاپون پای تختنک ال بیوک اوللرندن برنده مسافر و زائرلر عیش و نوشه ، رقصه قویولمش بولندقلری صیراده چوغنی کنج طاقدن و عارفین زمره سندن ژاپونلردن مرکب و غلبه لک بر زمره نمایش کار اولتک سالونلرینه هجوم ایتمشله و آمریکالیری تحقیر ایتمشله ، اورویایه عکس ایدن ایلاک خبرلر بو تظاهراتک صرف آمریکالیر علیه شهیده مرتب اولدینی و بونلرک مهاجرین طرفدن خیربالاندقلری صورتنده انتشار ایتمش ایسه ده ، بالاخره تحقیر ایتمشدر که نمایشک اصل هدفی ملی فلاکت اولاننده غریبک طنطنه لی سفاهت پرستلکنه تقلید و ژاپونیا تک خصملریله ایچوب خوراپن ژاپونیا لیر و بالخاصه بعض ژاپن قایلیری ایتمش .

دیگر بر حادته : ینه ژاپونیا ده ، ینه ژاپونیا - آمریکا اختلافی اوزرینه ، ای بر عالمیه منسوب بر ژاپونیا لی ، آمریکایه فارشی « پروتستو » مقامنده آمریکا سفارتخانه سی اوکنده « حارا کیری » عادتی تطبیق ایتمش ، یعنی ، قارنی ده شمک صورتیله اتحار ایتمش .

\*\*\*

زده کورن کوزلر ، ایشیدن قولاقلر ایچون بوکی حادته لر پک زیاده جالب دقت و هله استانبولده جریان ایدن احوال اخلاقیه ایله مقایسه سی موجب عبرتدر . مملکتک بشقه طرفلرینی ایجه کوروب اکلایه میورم؛ اولنک ایچون یالکیز استانبولدن بحث ایدیورم و سیاست هر نه شکل و وضعیه صوقولورسه صوقولسون ، مملکتک مرکز عرفانی تشکیل ایتمک اعتباریله استانبولک سقوط معنویسندنه بتون تورک ایلینه سرایت ایدیجی بر استعداد کوردیکم ایچون بحشی دار و خاص بر موضوعه متصور عد ایتمورم . - بو حادته لر ایله بزده کی ممانلری آراسنده بر قیاس ترتیب ایتمک نصل الدن کلیر ؟ شهزاده باشنده ، بلا پروا « دارالبداع » اسمنی طاققان بر صحنه یه یچاما ایله چیقماق هنرنی کوسترن خاعلر ؛ بک اوغلی سواقلرلنده - قولوره ، اوموزلره ، کوکسه علاوه - برده چیپلاق آیاقلره کزیمه موده لرینه یلته ن خاعلر ؛ دهسا دونه کلنجه یه قدر مملکتمزک ایچنده حیات و مقدساتمه هر درلو خیشانه ، غدارانه تجاوزلر ارتکاب ایدن ، حالا

هجرت زده دین و عرق قارده شلریمزک قانلرینی دوکوب عرضلرینی هتک ایدن نامرد عرقدن ناپاک قادینلرک اولرینه ناموسلرینی صامغه کیدن خاعلر ؛ هیچ برنده ، ولو ا کریمه اولسون ، حکمی بردوشونمه اثری بولونمیان ، صرف بهیمی مقصدلر اوچنده خسران و خیت یوزندن اتحارلر .

شونلر فحایع اخلاقیه مزدن بر قاج چشیددر . ترک دیانت و فقدان عفت و استقامتدن یورغونلقلرمن ، کبائر جنایاته واران اضمحلاللرمن قولایجه صایله جق راده یی چوقدن کچمشدر . وبل اویل بزه ادها کچن کون بر غزته من - هم ده بو اخلاقسزاق طاشقینلقلرینه جهلا ، « موده » یه تبعاً سبب اولانلر صره سنده کوستریله بیله جک بر غزته من دیوردی که : « بوصول ایکی آی طرفنده تورکیه تک هر طرفنده واز جمله استانبولده جنایتلر چوغالیدی . آناتولی و استانبول غزته لرنده هر کون بر قاج جنایتک تفصیلاتی او قویوروز . . . . . قسم اعظمی اخلاقسزلقدن اولیور . کچنلرده مملکتده بر اتحار موده سی توره مش ایدی . بومودنک رینه بو کون قتل موده سی کچدی . اوغلی باباسنی ، قاردهش آغابکنی ، قاری قوجه سنی تولدیریور . . . . . بو قتللرک اسباب واحوال و قوعنی تشریح ایتمک سوزی چوق اوزاتیر . یالکیز برنده توقف ایده لم . قاری قوجه سنی تولدیریور ؛ اما نصل ؟ بو قدر قیسه و بسیط بر افاده ایله ویریلن خبرک انظار اعتبار اوکنده تفصیله دکری واردر : قوجه سنی تولدیریور ، جسدی پارچه لایور ، پاکت یاپیور ، تورک - بلغار حدودینک اورتسه سنه بر افاق و بووجه ایله ذات جرمی کندی محیطندن اوزاقلاشدبروب نفسنه مصونیت جزایه تأمین ایتمک ایستیور . شاعت جنایت کارانه تک بو مرتبه دینه سی مملکتمزده کورولمش ، ایشیدلمش و قائمندن دکلدر . هله بر تورک قادینی بونی مرتکب اوله بیلیمک ایچون نه درین بر اخلاقسزاق کردانه قایلش اولسی لازم کلیر ؛ بر قاج سطرینی یوقاری به نقل ایتمدیکم مقاله تک محرری سلسله تعداده دهاپک چوق شیلر علاوه ایده بیلیردی ؛ من الجمه ، آره لرنده بر شرکت تأسیس ایوب ده اولرندن چالدقلری بازه ایله استانبولدن قاچان چوجوقلردن ده بحث ایده بیلیردی ؛ هپسی همان دانما رذالت و فحشیات معرضی حافی آلان سینهمالر صیره لرنده پرورش یاب اولان ابنای وطنک مکتبلرده نهلر یابدقلرینی صایوب دوکه بیلیردی : حیلازلق ، سر آزادلق ، سردره والی بو زواللی رحله نشین اطفال مملکتده ساری علل و خیمه دن اولمشدر .

من کندی حسابمه بو حاللریمزدن هتچده متحیر دکم . نجه بونلرک هپسی و قوعنی ذاتاً بکله نیلن حادثات جمله سندن در . بر مرضک درلو اعراضی اولور ؛ هر بر عرض قارشیسندنه یب یکی برشی کور مشجه سنه تعجب ایتمک مرضی تشخیص ایتمش اولمیانلرک کاری در . معافیته :

بوکدیشه عجبا ده نلر کوره جکز؟ سؤالی دهنده ترسم ایتمک قابل اولیور ...

انسان ا کدیکنی بیجر. حریت و سربستی یا کاش تفسیر ایدوب ده اباحه چیغیری - هم ده فصل کنیش برابحه چیغیری ۱ - آچانلرک و عرفاناً هنوز بک کری اولان بر صنف خلقی وهله قادیلرمنی بو چیغیرده غولانه خطوه لرله یورو یوب کیمکه بیاغی تشویق ایدنلرک ادراک ایدم بیله جکاری ثمره لر ایشته شولردن بشقه نلر اولاییلردی؟ مفرط اجتماعون واشترا کیون اورتهیه قویدقلری نظریات عجیبی هنوز تطبیق ایدم مامش اولدقلری فصل تطبیق ایدم جکلرخی ده تعیین ایدم مامش بولندقلری زمانلر کندیلرینه توجه ایدن استفهامانه : « هله بر کره بیقالم؛ سو کره یکی بنایی فصل یابه چیغیزی دوشونورزا، بولنده جواب ویرلردی . بیقیدیلر؛ بیقورلر ودها بیقه جقلر؛ فقط ، یکی بنالرده رصانت منطقیه کوریه میور . اجتماعیات و اخلاقیاتده بیقیلاجق شینک ضرری لایقیله عامه جه مسلم اولوب ده رینه اونک مضرتندن سالم، هیئت اجتماعیه نک منافع حقیقیه سنه او یغون و بناه علیه فواید چیغیه بی جامع بر بنا قورولوق و بوقوریلدیده بیله تدریج قانونه رعایت ایدمک شرطیله حرکت ضروریدر . بیقیجیلوق برملک اجتماعیات و اخلاقیاتنه تعلق ایدنجه بک مهم بر صنعت اولور ، که حقیقه تطبیق معرفت محیطه ، تجارب عمیقیه ، بصیرت کامله یه محتاج در ، فالا اوملک انقاص آلتنه قالمسی، هرایی معناسیله هلاکه سور و کلنسی کیمز . احکامه هر شینی ، هر فرد بشری صورت مطلقه منقاد ایدن، ممکن التغیر اولیان قوانین طبیعیه آره سنده برده تکامل دنیلن قانون واردر که حالی متین رابطه لرله ماضی یه باغلار ، یارین ماضی اوله جق حالی استقباله باغلادینی کی . بوقانوندن هر هانکی بر فرد ، هر هانکی بر معشر انسانی غفلت ایدر سه او غرامسی امر محقق اولان صدمات قاهره بی تعجب و تلف ایله تالی ایتمی عبث اولور . ماضی بی بر آغاجک کوکلرینه ، حالی کوکوده سنه ودالترینه ، استقبالی ثمراته بکزه تنلرک تشبیه لرند خطا یوقدر . کوکلری بالعه لانان بر آغاجدن ثمره بکلمک فی الحقیقه عبث اولمازده نه اولور؟ ملکر دیدیکمز ا کوام بشریه دن کیفما هر برینک مسندی عائله لر و هر بر عائله نک مابه القیامی آنادر . تورک قادینی اسیر میدی؟ نه دنیا ، نه ده قانوناً اسارت حالنده بولندیقنی همزک بیلدیکمز تورک قادینی حقیقی علم و عرفان ایله تجهیز ایدمک یرده قصوای سربستی به دوغرو اوچور مق ایستمک؛ اونی حریمندن بقته چیقاروب ده بیانچی، حق دشمن قوللری آره سنده، بیانچی ، حق دشمن محیطلرند خورا تمکه سوق ایتمک؛ قادینه ، علی الخصوص نفسی متکامل بر مدنیته نسبت ایدن قادینه حس عارو حیانک اورتدیردیک اورتولردن اونی تمامیه تجرید ایدرک همان همان عربان دینیه بیله جک بر قیلیقه سو قاقله اوغرامق مدنیته و ترقی نامه بر جای تدر .

اخلاق ده قانونلری واردر، بولنده قوانین طبیعیه کی بر اصل قدیم وقومیه قابل ارجاع و ایصالدر . علت ایله معلول ، سبب ایله مسبب آره سنده نسبت و ارتباط بر حقیقت ازلیه در . ایصیرغاندن بغدادی یشدیکنی کیمسه کورمش و یا ایشیتمش دکل در . ترک ادب و حیا ایدن بر قادیندن عائله یه و جمعیه خیر کله بیلیمی ده محالدر . اساساً ادب و حیا بر لازمه مدنیته در . بن مدنیته چیغیه نک دیانت چیغیه محصولی اولدیقنه قویاً اعتقاد ایدن زمره دن بولمقله مفتح اولدیقنم ایچون علاوه ایدم که مدنیته چیغیه نک رکن اصلیمی ده دین در . مانام که « غیر بیلشمک » معشر مزه صوقولمش بر طاقم خیر سز کر و هندن بیانچیلرک مع التأسف منتشر و مؤثر اولان غیرت مضاه لر یله موده حکمنه کچمش در، هر عقلی قیضه نک هر موده بی بلاحاکمه نفسنه متبوع قیلمسی عادت اولمش در و بو یولده کی هر هانکی بر مناظره ده دعوانک دلیلی شرقدن کتیر بیلر سه التفاه لایق اولماق محذوری اورتهیه چیقمش در، غیرک تدوین ابتدیی علم اجتماعی حقائقدن استناره و احتجاج ایدمک : حیا نره دن باشلار؟ منتهاسی نره سیدر؟ طرز تلبس ایله حیا آره سنده نه کی علائق واردر؟ تدقیق ایدیه جق اولور سه بزده قادینک کیردیک ودها « ترقی پروانه » صورتده کیرمک استدعایینی کوستردیک قیلیغک مدنیته دن زیاده وحشته یقین اولدیقنی تسلیم ایتمک منطقی ضروری اولور . اوت؛ معهود موده رقصلری زمانه مدنیلری طرفندن وحشیلردن آلتوب بزده بولاشدیرلمش اولدیقنی کی اونلرک سرایت ایتدیردکلری « عصری ، قادین قیافتی علماً و حقیقه بر اثر وحشت در . اگر ادب و حیا حقیقه کسب ایتمش اولدیقمز بیلکی سقیم دکسه ... ادب و حیا ایله چییلاق قادین قیلیغی آره سنده مدنیته کو پریمی آنجق خیالاً قوریله بیلیر دعواسنی ایلری سوره بیلیرز . اقوام وحشیه ده حیانک کلیاً مجهول بر شی اولدیقنی روایتده سیاحلر متفق درلر . همان علاوه ایدم که عربان کز مملکت صیجاق مملکتلرک ابتدائی انسانلره بر احتیاج طبیعی ، بر ضرورت اقلیمی اولمقدن عبارت دکل در ، بلکه ادب و حیا حقیقه هیچ بر فکره ، هیچ بر عقیده یه مربوط اولماقلاک ده بر نشانه سیدر . اگر بویه اولماسه ایدی معروف برانکلز سیاحک جولان ابتدیی آفریقا مملکتلرینک برنده برعائله ها که اعضاسندن بولنان برکنج قادینک سیاحک قایلرندن بر یله بریره کیدرکن اوروپالی ارککلرک بدناهر صورتله کندی مملکتی ارککلری کی متشکل اولوب اولدقلرینی رأی العین مشاهده ایله اطمینان حاصل ایتمک ایستمی واقع اولمازدی . کذلک آفریقا قبائل جسمه سندن برینک حاکمه سی اولوب بر فرانسز سیاحک کندیسنه اهدا ایتدیکنی بارلاق رنگلی بردوقومی آیر آلاماز تجربه ایتمک اوزره گیمک ایچون هما صویونمقدن چکینردی . بو وادیده کی مثاللریازلقله توکنمز . شمال مملکتلرینه ککنجه ، اورالرده کی اقوام وحشیه نک اورتونملری بالمکس احتیاج طبیعی دن ،

ضرورت اقليميه دن نشئت ايدوب ، بوقسه بونك ده ادب و حيا ايله بر  
 كونا علاقيسى يوق در . اكر اولسه يدي قامچا نقاده قادينلر بتون اهل  
 قيله او كنده وضع حمل ايتمك دن اوتانيرلردى . آند طاغلى اتكند  
 كآن مندوزا قصبه سى قادينلر بلك صباح آقشام ايرماقده ار ككلرله رابر  
 قارمه قاريشق بيقاندرلرني ازينه قيد ايدن « هده » بك آز وقت صوكره  
 غريده سى « مختلط » بانولرك - شيمديلرده صوك درجه لره وارن - پرده  
 يروانه صفحاتى استدر ايتمش اولسیدی مه ندوزاليلرك بو حالى بر غريبه  
 كې تلىق ايدوب ده نقل ايتك زحمتنه شه سز قاتلانمازدى . - بزه كانجه  
 هر حالده بويله شيلرده ايلك خطوه لرى آتاركن غريبه تماماً كچه مدكسه  
 بيله تماماً و بلكه ده زياده كچمك استعدادى كوستر مكدده اولديغى  
 شبه يوق در . فلوريا ساحلارنده ار كك قادين قاريشق اوله رق بانيو  
 ايدلسنى منع ايتك ايستيان قضا قانم مقاميله ژاندارمه قوماندانى آراسنده  
 ده كچن كون معارضه باش كوستردى كنى و غزته لر مذك كويا آغبر باشليرندن  
 برينك شو حاده اوزرينه قائم مقام عليه يازيلر يازديغى كورمدكى ؟  
 ده قولته تعبير ايتديكمز قيليق ، كه شيمدى وجودك بله قدر آچيقلىق ديمك  
 اولمش در [۱] ، قادينلرك اوني فورمه لرى ديمك در . بو قيليقده كى غريب  
 قادينلرى - بالطبع بزم « مدنى » خانلر مزمى ده اولردن عد ايدىورم  
 وعكس تلىق ايله كنديلرينه حاشا حقارت ايتك ايستميورم ! - « نايى »  
 قادينلرى آره سنده اساساً نه فرق واردر ؟ بريكلرده صرف بر اترتريه  
 و نزاکت اولق اوزره بللرندن آشاغىلرينى آچارلر ( « تاريخ عمومى »  
 سياحات ، جلد ۵ ؛ صيفه ۱۵۶ و ۱۹۴ ) .

وحشت عالمى ايله عصرى مدنيت عالملك ايشته بر نقطه تماسى .  
 اساساً مدنيت نه در ؟ فلان و يافلان مملكتته تخصيص ايله صحيح و ياسقيم  
 مدنيت هانكيليردر ؟ اسوج ، انكلتره ، آلمانيا ، فرانسه بوكونكى مدنيت  
 تلقيسنه لايق مملكتلردن اولدقلىرى حالده هر يرنده ادب و حياتلقيسى  
 مختلف در . نيجه زماندن برو استوقه ولم حاملرنده قادينلر واردر كه  
 ار ككلرى بيقارلر و بونى كوشه سنده ار كك ديكيشى ديكن بر قادين حالت  
 طبيعىه سييله ياپارلر . لوندرده ار ككه حرف اندازلق ايدن بر فاحشه  
 در حال ضابطه نك تعقيب و مجازاتنه اوضرار . پارسده كيجه لين آنا  
 جاده لرده بيله ضابطه نك كوزى او كنده بر تا جرّه فاجره نك تسلطندن  
 قورتيله بيلمك ايچون امكان يوق در . عمومى وسائط نقليه ده آياقده  
 قالمش بر قاديننه ضعيف مشرب مقوله دن كورونيورسه ديزلرينك اوزرنده  
 او طور مسنى تكليف ايدن ار ككلر كوريلور و تعيب اولمازلر . بريسنده  
 ايسه بالخاصه محاربه دن صوكره فحشك و فحشياتك يوكسك و آخلاق  
 طبقات اجتماعيه ده نه قدر وسعت و سهولت ايله انتشار ايتديكى « سيدل  
 [۱] بوندن اون سنه اول كانجه به قدر بو طرزده « ده قولته » اندرايدى .  
 حتى ۱۹۱۴ ده لونده رده بر اول سالوننده بويوله كينمش ، ده اودوغروى  
 آچيلمش ، بر قادين كوزه ايلشمكده ايدى .

الرشاده صيفه لرى ايضاح ايدمه من . - بناء عليه ادب و حيا ايچون معيار  
 صحيح آنجق دين صحيحده بولنور . دين صحيح دييورم و بو قيد وصفى  
 ايله دين محمدى بي مراد ايدىيورم ، زيرا بشقه لرينه عموميت و مطابقت  
 اعتباريله اسناد صحت ممكن دكل در . مثلاً خريستيانلق دميين بحث ايتديكم  
 صريان و حشيلرى واقعا تستره سوق ايتمش در . اما بونلره چيلاقلقدن  
 كورمدكلى كوتولكلرى آشيلامشدر . مسكراتى تحریم ايتمان ، شرابى  
 اركان ديانت صيره سنه قوبان عيسويتك صوقولديغى برلرده عشرته ابتلا  
 بر درجه يى بولمش در كه قوملرى انقراضه سوروكله مشدر . نصر ايتك  
 بك خونريزانه قبول ايتديرلديكى برلرده آجيلان لايمد تقطيرخانه ل  
 اهالى يى زهر ليوب بيبتمشدر . ماده ومعناً زهر لئه : اوقيانوس آله لرنده  
 ايچكى به مقابل متاع ناموس تكليف ايدن ، لاينقطع : روم ! روم !  
 فراديله اوروباليلرك آرقاسندن قوشان زواللى قادينلر ؛ روم ايچون ،  
 ويسكى ايچون قايسنى - وياقاريلرينى - فحشه سوق ايدن زواللى  
 اوستراليايلره باقوبده اوروپا مدنيتى اوتامق ونه درجه افلاسه وارمش  
 اولديغى دوشونمك كر كدر . بو مدنيت زره به كيرديسه زهرلرينى  
 برلكده كوتوروب صوقشدر : آمرىقائك اقصاى شمالدن اقصاى  
 جنوبه قدر حالى بونك بك جانلى شاهديدر . سياح « دوربينى » اوچ  
 كونلك ايچكى تداركى ايچون اوغلنى صاتان پاتاغونىالى بر قاديندن  
 بحث ايدر . « آب آتئين » ك قيرمى دريليلرك حياتلرينى فصل افنا  
 ايتديكى و اخلاقاً اوروباليدن يوكسك اولان « پوروز » ك عرقى  
 بسبتون سونمكده اولديغى هر كس بيلير .

حضرت محمدك دىنى روى زمينه نورينى سالمدن اول عيسويتك  
 صاعلام طرفلرندن بشرىتك نه قدر مستفيد اولديغى بو صروده ذكر  
 ايتك لازم در . منقرض بر قومك اسمنه نسبتله شهرت بولان سيئه  
 اخلاقيه نك اسكى روماده نه درجه لرده تعمم ايتمش اولديغى او كرنك  
 ايچون يالكز و يرزىلك ، به ترونك اثرلرينى اوقومغه احتياج يوقدر .  
 رومانن قالان نيجه آثار بوندن بحث ايتمش در . اصل كوتوسى بو عادت  
 روماده مباحدى ، حتى مقبول و مرغودى ؛ ار ككلر آره سنده رسماً  
 ازدواجلر عقد اولنوردى . قانون وقاعده اخلاقيه بو ضلالتى آنجق  
 رومانك صوك دملرنده منع و تقبيحه تشبث ايتدى . بالاخره عيسويتك  
 تقرر و انتشارى ايله ممنوعيت مؤثر اولدى . « آبل بونار » اسمنده كى  
 ذاتك كچنده نشر ايتديكى « چينده » سرلوحه لى كتابده اوروپا مدنيتك  
 چينده كى تجلياتنه دائر صيفه لر نظر اعتبار ايله مطالعه به لايق در . چين  
 دكيشيورمش ، قيملدا نيورمش ؛ هر نه قدر رئيس جمهور مى قياقى  
 محافظه ايتمكده ايسه ده اوروبالى طورنده تلبس مملكتده شايع اوليورمش ؛  
 قادينلر نابل « آزادكى » اوليورلرمش ؛ طلبه اورته به مترقى فكرلر  
 قوييورلرمش . اما مؤلف اعتراف ايدىوركه طائله بينه سنه ضعف كلكده

ایدیورلر مش . بومعارضه دن چیقان نتیجه ایسه انکلیر قادینک پک وخیم صورتده علیهنه در : لوندره غزته لرندن « ایونینگ نیوز » . باقلیرسه یالکز ۱۹۰۱ سنه سنده ایکی یوزبیک انکلیر فرانسر قادینلریله ازدواج ایتشلر . مسأله نك دیگر بر صفحه سی : معلوم اولدینی اوزره انکلترده برایشز لر مسأله مشکله سی واردر که حکویتی پک زیاده اشغال ایتمکده ، قاینه لرك سقوط و بقاسنده مؤثر اتدن بولمقددر . بومسأله بی اوزاتان ، برقات دها وخیم قیلان قادینلردر . ۱۹۱۴ ده انکلترده قادین ایشجیلرک مقداری آلتی میلیونه یقین ایکن صوک تحریر نتیجه سنه کوره بومقداریدی بحق میلیونه یاقلاشمشدر . اکر اون سنه دن بروایش آلاماش بولنسه ایدی کیم بیلر بوکیت نه رادیه وارمش اولوردی . هر ایشجی قادین ماده و معنی اوقادینی ، عائله رئیس سی ، زوجه ، والده اولمقدن اوزاق قالیر . ایشجی قادینلرک مقداری چوغالدجه عائله قادینلرینک مقداری آزالیر . ایشجیلرکجه ارککلر قادینلر آره سنده موازنه نك بومنوال اوزره مختل اولوب کیتمکده بولنسی دوشونولورسه ایشک تره لره واره جغنی حساب ایتک مشکل دکل در .

عجبا بزده کی فه مینستر شو سویلدکار مزده بکنیلرک برجهت بولورلرمی ؟ کیردکری یول عینی و یا نمائل اولدیغه کوره عینی و یا نمائل نتیجه لره موصل اوله جغه کوره عجبا دوشوندکری نه لردر ؟ بزیم شبهه مز بوقدرکه برکون کله جک ، دین اسلام اساسانه کوره قورولمش برهیت اجتماعیه نك محسناتی کرکی کبی آکلاشیه جق در ؛ فقط قورقارزکه اوکون او اساسانه دونمک کوچ اولماسون . . .

احمد رشید

## بر خاطره

جمهوریت غزته سی آناتولی حرکت ملیه سی تاریخنه عائدنشر ایتدیکی خاطره لر آراسنده ارکان حربیه رئیس مصطفی فوزی پاشادن بحث ایدرکن مشارالیهک « ساقاریه محاربه سنک اک شدید بر آننده بر سپرده قرآن کریم اوقورکن بولوندیغنی » ده قید ایدیور . حقیقه بو حادته ساقاریه حربینک اک اونودولمایه جق بر خاطره سیدر . ساقاریه حربینه اشتراک ایدن نفر ، ضابط بوتون مجاهدین اسلامیه بو حادته بی قلبلرینک اک قدسی درینلرک لرینه نقش ایتشلردر . زیرا بو حادته ساقاریه حربینک اک مهم بر عامل موفقیتی اولمشدر . عددجه واسلحه جه قات قات فوقنده اولان دشمن اردوسنک صوتلری قارشپسنده ، هر شسیدن زیاده ، ایمانه واللهنه دایانان قهرمان اردومزک کچیرمش اولدینی مشکل و بحرانیلی دقیقه لری تاریخ تشریح ایدرک ظفرک سرینی

ایمش . ایشته اصل مسئله بونده در . بر جمعیتده عائله بنیه سی صارصیلنجه اونک عاقبتدن خیر اولماز . فه مینیزم نامه یاپیلان شیلر ، که بنم ضعیف عقلک دائره احاطه سنه بر درلو کیره میور ، عصرک الاوخیم ، اک بوزوجی اعراضندن در .

اساساً عمومیت اعتباریه فه مینیزم مذهبک فنالقری اورتیه صاحلمش طوررکن بونی حالا مدافعه ایتک حقیقه کوز قیایانلردن بشقه کیمسه نك کاری دکل در . انکلترده مهود سو فراژت لر یله قادین دعواسنی ایلك اول اورتیه چیقاران ، بویوله خیلی مجادلاته کیریشن مملکتلرک برنجیلرندن در . اخیراً بودعوانک صفحات جدیده سی حقنده غریب اولدینی قدر شایان عبرت معلومات نشر اولنمش در . اوکرندیگمه کوره ارککلرله قادینلر آره سنده کی مجادله مسأله سی جنسینه بر « جنس ثالث » ضم ایتمکده دهازیاده قادینلر برحاله کیش در . انکلترده پیدا اولان بو « اوچنجی جنس » « آرتیق قادینلر » دن ، یعنی قوجه بوله میانلردن مرکبمش . صوک تحریره نظراً انکلترده نفوس اناث نفوس ذکور دن اهمیتلی بر مقدارده فضله در : (۱،۷۰۲،۸۰۲) . بویکوندن ۱،۲۰۰،۰۰۰ ی تولیده صالح یاشلرده ایتشلر . ارککلر علیهنه یکی ودهاشدنتلی بر مجادله یه کیریشن قادینلر بو « اوچنجی جنس » . هنسوب اولانلردر . قوجه سز قالان قادینلره آجیمه دن اول قوجه ازدواج حقنده بونلرک نصل دوشوندکرینی اوکرنمک مجادر : « ازدواج قادین ایچون مختیارانه ، هر درلو قایغودن ، هر درلو وجیه دن خالی بر عمر اولقله قالمالی در . قوجه یه وارمق بر عادت در ؛ توتون ایچمک کبی واقعا حد ذاتنده کوتو ، فقط بعضا فائده لی بر اعتیاددر . . . ایشته بوخانلرک دوشو . نوشلری . تحقیقات احصائیله ایله مثبت درکه انکلترده یاریشلرده بحثه کیریشنلرک اکثریت عظیمه سی قادینلر تشکیل ایتمکده در . « سیتی » ده مستخدم بولان قادینلر قز انجلرینک قسم اعظمی یاریش بحثلرنده افنا ایتمکده درلر . پولیس هر نه وقت کیزلی قار اوینایان یرلری ، باصارسه طوتدینی قار بازارک چوغنی قادینلر ، علی الخصوص قوجه لرندن کیزلی قار اوینایان ذات الزوج قادینلردر . اساساً « احراز سربستی » ایدن انکلیر قادینلری بتون عمر لرینی قلوبلرده کچیرمکده و طائله اونندن اوزاق یشامه عادت کیتدجه توسع ایتمکده درکه « حوم » نه ، بوردینه قوتلی ارتباطیه مشهور اولان انکلیر قادینی ایچون بو حال فوق العاده بر حادته اجتماعیه و اخلاقیه در . اوللری لوندره نك جسم ارکک قلوبلرنده قادینلره مخصوص کوچوک بر شعبه وارکن شیمدی اچیلان بیوک بیوک قادین قلوبلرنده ارککلره بر کوچوک دائره آیرلشدر . بورالرده قادینلر ایچکی و توتون ایچمک خصوصنده ارککلری خیلدن خینی کچمکده درلر . حریتدن ، استقلالدن ، رقصدن ، سینه مادن دم ووران قادینلره ارککلر مطبخدن ، رچلدن ، اوجاق باشندن ، چوجقدن بحث